



Designed by SainSonic , Produced by BAOFENG



GT-3WP
SainSONIC® | **BAOFENG**

Vorwort

Vielen dank, dass Sie sich für den Kauf des GT-3WP Hand-funkgerätes entschieden haben. Wir bieten immer Funkgerät mit Hoch-Qualität. Baofeng Fabrik entwickelte GT-3WP wasserdichte Dual Band Funkgerät, insbesondere für Benutzung auf See oder über Schiffsversand. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie es benutzen. Die Informationen in diesem Dokument werden Ihnen helfen, größtmögliche Leistung mit dem Gerät zu erzielen. SICHERHEITSINFORMATIONEN.

SICHERHEITSINFORMATIONEN:

Die folgenden Sicherheitsinformationen sollten Sie während des Betriebes, des Service oder der Reparatur immer beachten.

- Das Gerät soll nur von qualifiziertem Personal überprüft werden.
- Bauen Sie das Gerät nicht um.
- Nutzen Sie nur BAOFENG oder hierdurch ausgewiesene Batterien und Ladegeräte.
- Nutzen Sie das Gerät niemals mit einer defekten Antenne. Wenn eine defekte Antenne mit ihrer Haut in Berührung kommt, kann es zu Verbrennungen kommen.
- Schalten Sie das Gerät ab, wenn Sie leicht entzündliche oder explosive Gegenden betreten oder in die Nähe von solchem Material kommen.
- Laden Sie die Batterie nicht an leicht entzündlichen oder explosiven Orten.
- Um elektromagnetische Störungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es verboten ist.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Besteigen eines Flugzeuges aus. Jede Benutzung des Gerätes muss in Übereinstimmung mit den Regelungen und dem Personal geschehen.
- Schalten Sie das Gerät in Sprengzonen aus.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe von Airbags oder deren Wirkungsbereichen.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung über eine längere Zeit oder heißen Quellen aus.
- Wenn Sie mit dem Gerät senden, halten Sie es aufrecht, mit dem Mikrofon in 3 bis 4 cm Abstand zu den Lippen. Halten Sie die Antenne mindestens 25 cm von ihrem Körper entfernt, wenn Sie senden.



ACHTUNG: Wenn Sie das Gerät an ihrem Körper tragen, halten Sie die Antenne mindestens 25 cm weg, wenn Sie senden!

CONTENT

FEATURES AND FUNCTIONS	i
UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENTS	01
OPTIONAL ACCESSORIES	01
INSTALLATION OF ACCESSORIES	02
1.INSTALLING THE ANTENNA	02
2.INSTALLING THE BELT CLIP	02
3.MICRO-HEADSET INSTALLATION OF EXTERNAL	03
4.BATTERY INSTALLATION	03
BATTERY CHARGING	04
BATTERY INFORMATION	05
1.INITIAL USE	05
2.BATTERY TIPS	05
3.PROLONG BATTERY LIFE	06
4.BATTERY STORAGE	06
PARTS, CONTROLS AND KEYS	07
1.RADIO OVERVIEW	07
2.COMMAND/KEY DEFINITION	08
"LCD" DISPLAY	09
BASIC OPERATION	10
1.RADIO ON-OFF/VOLUME CONTROL	10
2.Transmit and Receive	11
3.FUNCTION "VOX" (VOICE OPERATED TRANSMISSION)	11
4-AUTOLK (keypad Locked Automatically)	12
5.VFO/Channel mode	12
6.TDR (Dual Watch/ Dual Reception)	13
7.DEL-CH (Delete Channel)	13
8. MEM-CH (Stored In Memory Channel)	13
9. CTCSS/DCS SCANNING	15
10.REPEATER TAIL TONE	15
11.CTCSS/DCS	16
CTCSS TABLE	17
DCS TABLE	17
SHORTCUT MENU OPERATION	19
SET MENU DESCRIPTION	20
Reset(Restore To Default Setting)	22
COPYING	22
TECHNICAL SPECIFICATION	23
1.GENERAL	23
2.TRANSMITTER	24
3. RECEIVER	24
TROUBLESHOOTING	25
WARRANTY: (Better buy the radios from local dealer)	27

EIGENSCHAFTEN UND FUNKTIONEN:

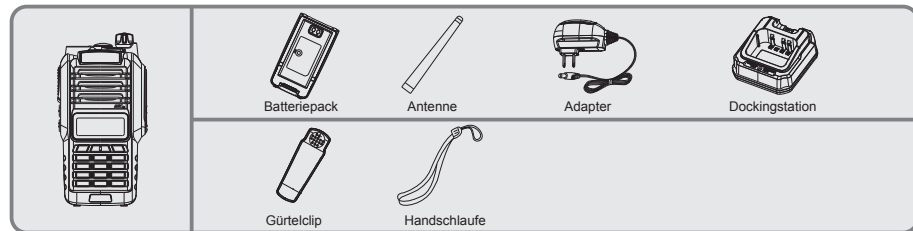
GT-3WP staub- und wasserdicht, verschleißfest. Das Radio funktioniert gut, obwohl es 30 Minuten in einem Meter unter Wasser sein. Sicherstellen, dass dieses Produkt zuverlässigkeit in nassen Umgebungen ist.

Schutz Vor Fallen und Rollen.
Chinesisch / Englisch zur Wecheln

- Dual-band Hand-Funkgerät, mit mit LCD Display Menüführung und Anzeige.
Arbeitsfrequenz: VHF130-176MHz & UHF400-520MHz
- High power/ mid / low auszuwählen
- Bis zu 128 speicherbare Kanäle
- Crossband-Empfang / Übertragung
- Mannigfaltige Display-Kanalnummer, Frequenz, Kanalfrequenz, Kanalnamen, usw.
- CTCSS & DCS
- Ton beim Übertragungsende
- "VOX" Funktion (sprachbetriebene Übermittlung)
- DTMF Notfallalarm
- ANI Codierung
- Wählbare Frequenz 2.5/5/6.25/10/12.5/20/25/50 kHz
- Frequenz reverse
- Batteriesparende Funktion "SAVE"
- Notfall SOS Klingeln und Licht-Alarm
- Per PC Programmierbar
- Breitband (Weit 25KHz) / Nahband (Nah 12.5KHz), auswählbar
- Gewerblicher Empfänger (65 MHz ~ 108 MHz)
- Display-Beleuchtung und Programmierbare Tastatur
- Eingebaute Taschenlampe

AUSPACKEN UND Überprüfen:

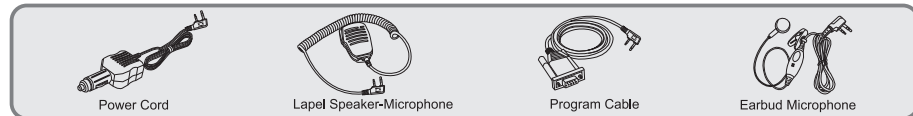
Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Wir empfehlen Ihnen, dass Sie das Zubehör anhand der unten stehenden Liste auf Vollständigkeit überprüfen, ehe Sie die Verpackung wegwerfen. Wenn ein Teil fehlt oder beim Versand beschädigt wurde, kontaktieren Sie sofort ihren Händler.



Achtung:

Das enthaltene Zubehör kann von dem hier gezeigten Zubehör je nach Länderausführung abweichen. Für weitere Informationen kontaktieren Sie ihren Händler oder den Vertrieb.

AUSWÄHLBARE ZUBEHÖR:



Achtung:

Fragen Sie ihren Händler, ob und welches optionale Zubehör für Sie erhältlich ist.

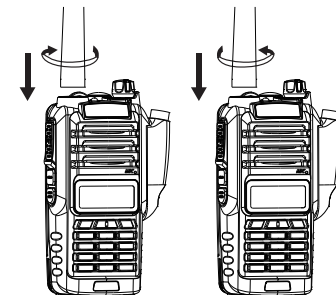
ZUBEHÖR ANBRINGEN:

1. DIE ANTENNE ANBRINGEN:

Bringen Sie die Antenne an, wie es abgebildet ist. Drehen Sie sie hierzu im Uhrzeigersinn, bis sie fest ist.

Achtung:

- Wenn Sie die Antenne anbringen, halten und drehen Sie sie nicht an der Spitze, sondern unten.
- Wenn Sie eine externe Antenne benutzen, stellen Sie sicher, dass sie einen SWR Wert von 1.5:1 oder weniger aufweist, um Schäden am Gerät und dessen Transistoren zu vermeiden.
- Halten Sie die Antenne nicht mit ihren Händen fest oder wickeln Sie sie ein, um schlechten Empfang zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Antenne.

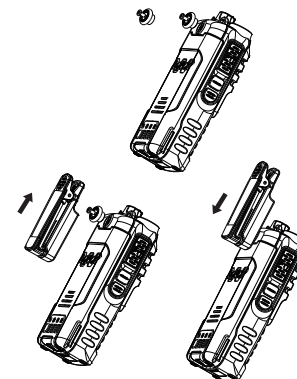


2. DEN GÜRTELCLIP ANBRINGEN:

Bringen Sie, wenn nötig, den Gürtelclip an. Befestigen Sie diesen hierzu, wie abgebildet, am Batterieschacht.

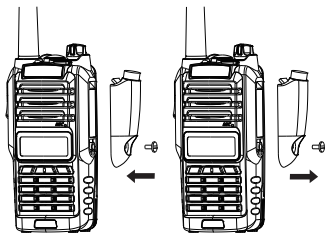
Achtung:

- Nutzen Sie keinen Leim, um den Gürtelclip oder dessen Schrauben zu befestigen. Dies könnte das Batteriegehäuse beschädigen.



3. MICRO-HEADSET ANSCHLIEßEN:

Stecken Sie das Headset in die dafür vorgesehene Buchse "SP / MIC". Die Abbildung zeigt wie.

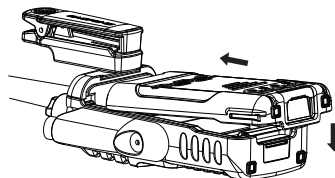


4. BATTERIE INSTALLATION:

Wenn Sie die Batterie einlegen, stellen Sie sicher, dass sie richtig im Aluminiumgehäuse sitzt. Das untere Ende der Batterie sitzt etwa 2 bis 3 cm über dem unteren Rand des Gerätes.

Setzen Sie die Batterie in die Führungsschienen und schieben Sie sie hoch, bis Sie ein "Klick" hören.

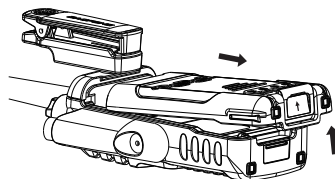
Am unteren Ende wird sie verriegelt.



Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Batterie entfernen.

Ziehen Sie die Batterie nach unten aus dem Gerät heraus, wie es der Pfeil auf der Abbildung zeigt.

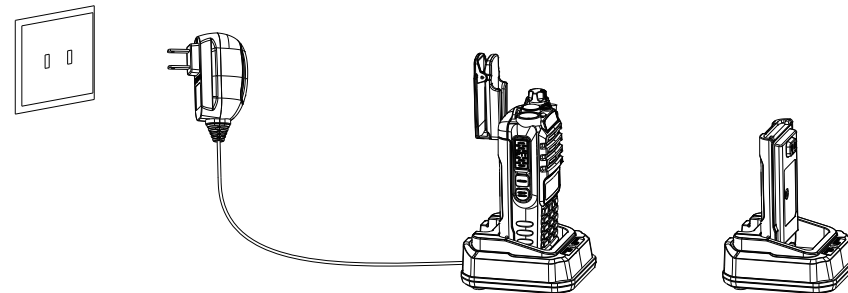
Schieben Sie die Batterie etwa 1 bis 2 cm nach oben, um es aus dem Gehäuse entfernen zu können.



BATTERIE LADEN:

Nutzen Sie nur das mitgelieferte Ladegerät. Die LED zeigt den Ladezustand an.

LADESTATUS	LED ANZEIGE
Standby (lädt nicht)	Rote LED blinkt und grüne LED leuchtet
Laden	Rote LED leuchtet
Voll geladen	Grüne LED leuchtet
Fehler	Rote LED blinkt und grüne LED leuchtet



Befolgen Sie folgende Schritte:

1. Stecken Sie das Ladekabel in den Adapter.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Stecken Sie den DC Connector in die Buchse des Ladegerätes.

4. Platzieren Sie das Gerät mit Batterie oder die Batterie allein im Ladegerät.
5. Stellen Sie sicher, dass die Batterie guten Kontakt zum Ladegerät hat. Der Ladevorgang beginnt, wenn die rote LED leuchtet.
6. Die grüne LED blinkt ca. 4 Stunden später. Dies zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Entfernen Sie das Gerät mit Batterie oder die einzelne Batterie aus der Ladestation.

BATTERIE INFORMATION:

1. ERSTE BENUTZUNG

Die Batterie verlässt die Fabrik ungeladen. Laden Sie sie erst einmal 5 Stunden, bevor Sie das Gerät erstmalig benutzen. Die maximale Batteriekapazität wird etwa nach drei kompletten Entlade- und Ladezyklen erreicht. Wenn Sie bemerken, dass die Kapazität nachlässt, laden Sie die Batterie.

WARNING:



- Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, laden Sie nur die Batterie des Herstellers. Andere Batterien könnten Sie verletzen oder zu Schäden führen
- Um körperliche Schäden zu vermeiden, setzen Sie die Batterie keinem Feuer aus!
- Entsorgen Sie die Batterie nach den landesüblichen Vorschriften. Batterien gehören nicht in den Haus- oder Restmüll
- Zerlegen Sie die Batterie niemals.

2. BATTERIE VORSCHLÄGE

1. Laden Sie die Batterie bei einer Temperatur von etwa 5 - 40° C. Alles darunter oder darüber könnte die Batterie beschädigen
2. Wenn Sie die Batterie mit dem Gerät laden, stellen Sie es aus.
3. Unterbrechen Sie nicht die Stromzufuhr oder entfernen die Batterie, während das Gerät lädt.

4. Laden Sie niemals eine feuchte Batterie. Trocknen Sie sie vor dem Laden ab.
5. Die Batterie ist ein Verschleißteil. Wenn Sie bemerken, dass sich die Sprech- oder Funkzeit verkürzt, ist es Zeit für einen Ersatz.

3. VERLÄNGERN DER BATTERIE NUTZUNG

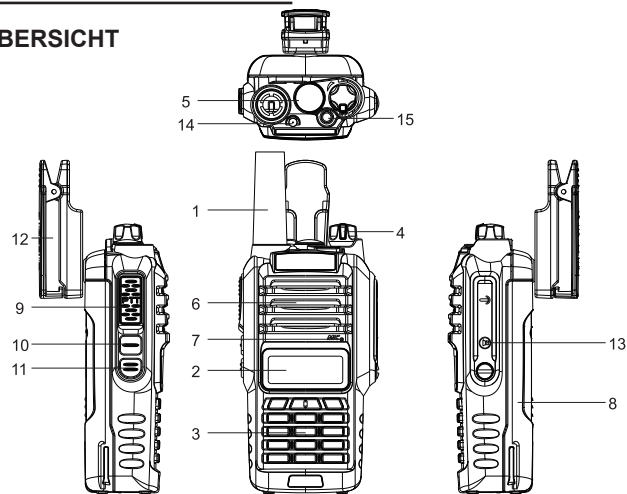
1. Die Batterieleistung vermindert sich bei Temperaturen unter 0° C bedeutend. Bei diesen Temperaturen ist eine Ersatzbatterie von Vorteil oder notwendig. Eine Batterie die hier nicht funktioniert, kann bei Raumtemperatur wieder funktionieren, also heben Sie sie auf für eine spätere Nutzung.
2. Schmutz auf den Kontakten kann dazu führen, dass die Batterie nicht richtig geladen wird oder arbeitet. Nutzen Sie ein sauberes, trockenes Tuch, um den Schmutz abzuwischen, bevor Sie die Batterie einsetzen

4. BATTERIE LAGERUNG

1. Laden Sie die Batterie vollständig auf, bevor Sie sie verräumen, um Schäden an der Batterie zu vermeiden.
2. Laden Sie die Batterie nach ca. 6 Monaten erneut auf, um eine Reduzierung der Kapazität zu vermeiden.
3. Lagern Sie die Batterie an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur

TEILE; KONTROLLE UND TASTEN

1. GERÄTEÜBERSICHT



1. Antenne	6. Lautsprecher	11. SK - Seitentaste 2/M
2. LCD	7. Mikrophon	12. Schnalle
3. Tastenfeld	8. Akkuverriegelung	13. Zubehörbuchse
4. An / Aus / Lautstärke Knopf	9. PTT	14. LED Anzeige
5. Taschenlampe	10. SK - Seitentaste 1/F	15. Alarm key

2. TASTENDEFINITION

Einschaltung:

Drehen Sie PWR/VOL Schalter im Uhrzeigersinn, dann werden Sie eine Stimme "Piep", deutet jetzt den Kanal, das Funkgerät ist bereit für die Arbeit , inzwischen drehen Sie die PWR/VOL Schalter, um die Lautstärke einzustellen

【SOS】 Notwarnungs:

Lange Drückung, um die Alarmfunktion einzuschalten. In diesem Moment, die Grüne geht an, die Rote geht an, Handlampe beleuchte gleichzeitig. Drücken Sie die Taste nochmal, um den Alarm auszulösen.

【PTT】 :

Drücken und halten Sie den Knopf [PTT], um zu senden. Lassen Sie ihn los, um zu empfangen.

SK- Seitentaste 1 【F】 :

- Drücken Sie die 【F】 Taste, um den FM Empfänger zu aktivieren drücken Sie sie erneut, um ihn zu deaktivieren.

SK-Seitentaste 2 【M】 :

Drücken Sie die 【M】 Taste, um die Taschenlampe zu aktivieren. Drücken Sie sie nochmals, damit die Lampe aus geht. Drücken und halten Sie die Taste 【M】 , um das Signal zu empfangen.

FUNKTION DES TASTENFELDES:

【MENU】 Taste

Mit ihr gelangen Sie in das Menü und bestätigen Eingaben
Drücken und Halten 【MENU】 Taste, dann einschalten, um die Frequenz Modus und Kanal Modus zu wechseln.

【▲】 【▼】 Taste:

Drücken und Halten 【▲】 order 【▼】 Taste für Frequenz schnell nach oben oder unten.
Drücken 【▲】 order 【▼】 Taste, die Abtastung wird entgegengesetzt sein.

【EXIT/AB】 Taste:

Zum Abbrechen / säubern oder Ausloggen.

Beim Standby, Drücken 【EXIT/AB】 Taste, zwischen Kanal A und Kanal B zu wechseln.

Beim FM-Radio-Modus, Drücke 【EXIT/AB】 Taste, um die FM Radios Frequenz

65-75MHz/76-108MHz zu wechseln.

NUMMERNTASTEN:

werden benutzt, um nicht standard CTCSS und

Frequenzinformationen einzugeben. Außerdem für Radiosender.

Im Übertragungsmodus werden die Tasten für das Senden des

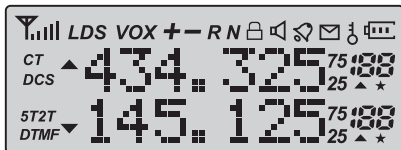
Signalcodes benutzt. (Diese sollten mit der PC Software

eingesetzt werden).



"LCD" DISPLAY:

Die Displaysymbole erscheinen je nach spezifischer Anwendung. Spezielle Anwendungen lassen ein



Symbol	Beschreibung
CT	'CTCSS' aktiviert
DCS	'DCS' aktiviert.

+	Frequenz Shift +
-	Frequenz Shift -
+ -	Richtung der Offset Frequenz für den Verstärker
S	Dualanzeige / Dualempfang aktiviert.
VOX	Funktion 'VOX' aktiviert
R	Reversefunktion aktiviert
N	Breitband gewählt
	Batterieanzeige
	Tastensperre ein
L	geringe Übertragungsenergie
	Arbeitsfrequenz auf / ab
	Signalstärkeanzeige
188	Betriebskanal
75 25	

GRUNDEINSTELLUNGEN

1. AIN / AUS LAUTSTÄRKEREGELUNG

Stellen Sie sicher, dass die geladene Batterie ordnungsgemäß eingesetzt ist. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um das Gerät anzuschalten. Drehen Sie den Knopf entgegen

den Uhrzeigersinn, bis Sie ein "Klick" hören, um das Gerät auszuschalten. Drehen Sie den Knopf langsam in eine Richtung, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Achtung: Das Funkgerät gibt keine Stimme "klicken", wenn Sie die Volumen ausgeschaltet haben. Der Boot-Modus-Anzeige kann von Funktion eingestellt werden 38

2. Senden und Empfangen

Die richtige Kanalnummer auszuwählen oder die Frequenz, die möchten sie, einzugeben. Dann Drücken Sie und halten PTT Taste, das Funkgerät überträgt jetzt. Dann Sprechen Sie mit Mikrofon, Ihre Stimme wird übertragen sein. Lassen Sie PTT zu empfangen.

Wenn Sie PTT drücken, deutet, dass dieses Funkgerät "Low Power" ist.
 Wenn Sie PTT drücken, die LCD zeigt M, es deutet, dass dieses Funkgerät bei "Mid Power" ist.
 Wenn Sie PTT drücken, die LCD zeigt H, es deutet, dass dieses Funkgerät bei "High power" ist
 Drücken [PTT] and dann drücken [SOS] to um 1750HZ zu übertragen.
 Drücken [PTT] and dann drücken DTMF Nummers, um DTMF zu übertragen.

3. FUNCTION "VOX" (VOICE OPERATED TRANSMISSION)

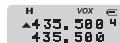
Bei diesem Funktion handelt es sich nicht um PTT. Die Übertragung wird automatisch aktiviert, wenn das Gerät eine Stimme erkennt. Wenn Sie zu Ende gesprochen haben, wird automatisch übertragen und es wird automatisch empfangen. Stellen Sie sicher, dass Sie das VOX-Level sensibel genug einstellen, um eine ordentliche Übertragung zu erhalten.

Betreiben:

1. Drücken [MENU], um die Menü einzustellen
2. Drücken **[▲]** oder **[▼]** zu Funktion 4, das Display zeigt



3. Drücken [MENU], hören "VOX" dann Drücken **[▲]** oder **[▼]**, um Ebene 1-10 auszuwählen, 10 ist die empfindlichste Ebene
4. Drücken [MENU], um die Einstellung zu sichern. Das LCD Display zeigt VOX, nachdem die Funktion eingestellt war, Z.B.,
5. Sie können die VOX Ebene auswählen, auszuschalten, und drücken [MENU] dann können Sie



4. AUTOLK (Tastatur automatisch gesperrt)

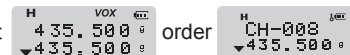
Das Funkgerät gibt zwei Auswahlen: automatisch gesperrt und manchmal gesperrt
 Aus: Automatisch gesperrt Funktion auszuschalten
 ON: Wenn Sie automatisch gesperrt einstellen, drücken Sie die Taste für über 2 Sekunden

Betreiben:

Beim Standby, drücken [menu] + Nummer key 24, dann das Display will zeigt "AUTOLK".
 Drücken [MENU] eingeben, dann drücken [oben] und [unter], Tastatursperre ON oder OFF zu wählen.
 Drücken [MENU] zu sichern, dann drücken [EXIT], Standby rückzukommen.

5. VFO/Kanal Modus

Das Funkgerät auszuschalten, dann drücken [MENU] und drehen den Stimmknopf, um das Funkgerät einzuschalten, das Display zeigt



rechte Ecke des LCD zeigt die Kanalnummer, die heißt, das ist in Kanalmodus. Auf diese Weise können Sie auch den Kanalmodus in VFO-Modus zu wechseln.

EINE FREQUENZ ORDER KANAL AUSZUWÄHLEN:

Drücken die Taste **[▲]** oder **[▼]**, um eine Frequenz oder einen Kanal auszuwählen, die möchten Sie sehr. Das Display zeigt die ausgewählte Frequenz/Kanal.
 Drücken und Halten die Taste nach unten **[▲]** oder **[▼]** für Frequenz schnell nach oben oder nach unten.

Wenn das Funkgerät ist beim VFO-Modus, kann die Frequenz durch die Taste direkt eingaben sein.

Hinweis:

- Ohne vorher gespeichert können Sie keinen Kanal auswählen.

6.TDR (DUAL WATCH/DUALEMPFANG)

In dieser Einstellung können Sie zwischen den Frequenzen A und B wechseln. Das Gerät überprüft regelmäßig, auf welchem Kanal gesendet wird. Wenn das Gerät auf einer Frequenz empfängt, verbleibt es solange in ihr, bis das Signal endet.

Beim Standy-Modus Drücken Sie [MENU] + Tastatur [7TDR], dann das Bildschirm wird 'TDR' zeigen. Drücken [MENU], dann drücken [UP] order [DOWN], "TDR" ein order aus zu wählen. Drücken [MENU] zu bestätigen, dann Drücken [EXIT], um Standby-Modus rückzukommen.

7.DEL-CH (Kanal zu löschen)

Beim Standby-Modus, drücken [MENU]+ [Number key 28], dann das Boldschirm wird 'DEL-CH' zeigen.

Drücken [MENU], drücken [UP] order [DOWN], um einen Kanal auszuwählen, den Sie löschen möchten. Drücken [MENU] zu bestätigen, dann drücken [EXIT], Standy-Modus rückzukommen. Das Funkgerät hat 128 Speicherkanäle von 000 bis 127. Bedienung ist ungültig, wenn Sie in den Kanal ohne HD- Display, das heißt, dieser Kanal nicht Parameter

8.MEM-CH (Kanal speichern)

Wenn das Funkgerät beim Frequenz-Modus order Standy-Modus arbeiten, geben Sie die Frequenz order Parameter ein, welche Sie speichern möchten.

und Beim Standby, drücken [MENU] + [Number key 27] und dann wird das Bildschirm"MEM-CH" zeigen.

Drücken [MENU], drücken [UP] order [DOWN], erwünschten Kanal auszuwählen, oder drücken [MENU] zu bestätigen, dann drücken [EXIT], Standby-Modus rückzukommen.

Eine komplette Kanalspeicherung enthält RX Frequenz, TX , CTCSS, DCS, RF Power, Bandbreite, PTT-ID, BCL, ANI, Abtastung hinzufügen, Channel Name, usw. Außer der Einstellung von Abtastung hinzufügen und Kanalname, können die andre Einstellungen durch Tastenfeld beim VFO-Modus schaffen.

Beispiel: Wir möchten alle Daten in CH106 programmieren, bitte bedienen Sie wie folgen.

RX Frequenz	440.625MHz
TX Frequenz	430.625MHz
RX CTCSS	100.0Hz
TX DCS	250.3Hz
RF Power	Hoch
Bandbreite	Breit
PTT-ID	Aus

- 1.Wir brauchen es zu überprüfen, ob es irgendwelche Daten in CH106 gibt order nicht. Kommen Sie zu MENU 28, gibt es a 'CH' bevor '106' ? Das heißt, dass die Daten erhältlich ist. So löschen Sie es bitte und warden Sie finden, es gibt keine 'CH' bevor '106', sonst könnten Sie kene neue Daten im Kanal haben.
- 2.Drücken und halten 【MENU】 Taste, dann einschalten, zum VFO-Modus. Drücken 【EXIT/AB】 Taste, Frequency A (oben) auszuwählen.
- 3.440.625MHz einzugeben

4. Nun durch das Menü können Sie die Parameter einstellen. CTCSS, DCS, RF Power, Bandbreite, usw.

5. Nachdem Sie alle Einstellungen geschafft haben, drücken Sie **【MENU】** Taste, zum MENU 27, drücken **【MENU】** Taste zweimal, werden Sie wissen, dass alle Daten in CH106 gespeichert sind. Aber jetzt sind nur RX-Frequenzen gespeichert. Gleichzeitig drücken Sie **【MENU】** Taste für andere zweimal.

Achtung:

- Wenn Sie TX-Frequenz 430.625 in CH106 speichern möchten, müssen Sie auch gleiche Schritte tun, nachdem Sie RX-Frequenz in CH106 gespeichert haben.

9. CTCSS/DCS ABTASTEN

Bevor Sie CTCSS/DCS ABTASTUNG einstellen, müssen Sie eine RX-Frequenz haben, und die Dual Standby-Funktion einstellen, um sicherzustellen, dass das Funkgerät bei VFO-Modus. Gehen Sie zu Menü 11, drücken **【MENU】** einmal, dann drücken **[*/SCAN]** Taste. Gleichzeitig müssen Sie die PTT von anderen Funkgeräten drücken, dann können Sie sehen, dass die CTCSS automatisch abtastet. Wenn die Abtastung beendet ist, das heißt, dass Sie eine gleiche CTCSS, wie ein gleiches Funkgerät gefunden, nun drücken Sie **【MENU】**, um die CTCSS zu speichern.

10. REPEATER TAIL TON

Wir alle wissen, dass Repeat auf einer Frequenz empfangen und sendet gleichzeitig die gleichen Informationen auf einer verschiedenen Frequenz. Wir hören immer den höflichen Ton, wenn wir Repeat verwenden. Es ist harmlos Piepen, dieses lässt uns das Repeat still arbeiten wissen. Was am wichtigsten ist, dass es unseren Ton gehört hat. Die MENÜS 35, 36, 37 sind sehr hilfreich für die Einstellung, wenn Ihr Funkgerät mit Repeat funktioniert. MENÜ 35 und MENÜ 36 sind besser für die Ausschaltungseinstellung. Der Parameter von MENÜ 37 ist von 1-10, besser für die Einstellung.

Sound-Light Alarm/ Cancel the alarm

There are 3 alarm modes in this radio, Alarm, Sending alarm code, sending the background sound. Press [SOS] alarm function, the radio will sound the alarm sound, the light flashes also. Press [SOS] again to stop the alarm.

When the radio is in emergency alarm, there are only [PTT] and SOS key workable. Press [PTT] to transmit, when the radio receives the transmit the alarm will stop also.

11. CTCSS/DCS:

Wenn Sie nur an einen bestimmten Personenkreis, an eine bestimmte Frequenz oder einen bestimmten Kanal senden wollen, benötigen Sie diese Funktion. Die Geräuschunterdrückung "squelch" startet nur, wenn die Frequenz mit den bestimmten "CTCSS" oder "DCS" Codes oder den im Gerät programmierten Codes übereinstimmt. Wenn die empfangene Frequenz hiervon abweicht, wird sich die Geräuschunterdrückung nicht aktivieren. Sie werden dann das empfangene Signal ohne dies hören.

Achtung:

- T Die Benutzung von "CTCSS" oder "DCS" in einem Gespräch garantiert keine verschlüsselte Kommunikation.

CTCSS TABLE:

Nº	Tone (Hz)	Nº	Tone (Hz)	Nº	Tone (Hz)	Nº	Tone (Hz)	Nº	Tone (Hz)
1	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
2	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
3	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
4	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
5	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
6	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
7	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
8	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
9	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

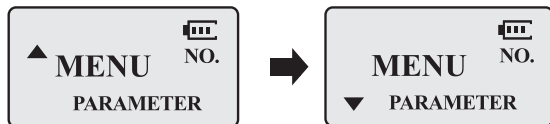
DCS TABLE:

Nº	Code	Nº	Code	Nº	Code	Nº	Code	Nº	Code
1	D023N	22	D131N	43	D251N	64	D371N	85	D532N
2	D025N	23	D132N	44	D252N	65	D411N	86	D546N
3	D026N	24	D134N	45	D255N	66	D412N	87	D565N

4	D031N	25	D143N	46	D261N	67	D413N	88	D606N
5	D032N	26	D145N	47	D263N	68	D423N	89	D612N
6	D036N	27	D152N	48	D265N	69	D431N	90	D624N
7	D043N	28	D155N	49	D266N	70	D432N	91	D627N
8	D047N	29	D156N	50	D271N	71	D445N	92	D631N
9	D051N	30	D162N	51	D274N	72	D446N	93	D632N
10	D053N	31	D165N	52	D306N	73	D452N	94	D645N
11	D054N	32	D172N	53	D311N	74	D454N	95	D654N
12	D065N	33	D174N	54	D315N	75	D455N	96	D662N
13	D071N	34	D205N	55	D325N	76	D462N	97	D664N
14	D072N	35	D212N	56	D331N	77	D464N	98	D703N
15	D073N	36	D223N	57	D332N	78	D465N	99	D712N
16	D074N	37	D225N	58	D343N	79	D466N	100	D723N
17	D114N	38	D226N	59	D346N	80	D503N	101	D731N
18	D115N	39	D243N	60	D351N	81	D506N	102	D732N
19	D116N	40	D244N	61	D356N	82	D516N	103	D734N
20	D122N	41	D245N	62	D364N	83	D523N	104	D743N
21	D125N	42	D246N	63	D365N	84	D526N	105	D754N

KURZE MENÜFÜHRUNG:

1. Drücken Sie MENU, dann drücken Sie ▲ oder ▼ für das gewünschte Menü.
2. Drücken Sie nochmals MENU für die Parameter-Einstellungen.
3. Drücken Sie ▲ oder ▼ um die Parameter einzustellen.
4. Press the key MENU to confirm and save, press the key EXIT to cancel setting or clear the input. Drücken Sie MENU, um zu bestätigen und speichern. Drücken Sie EXIT, um abzubrechen oder die Eingabe zu löschen.



Achtung:

- Im Kanalmodus sind die folgenden Einstellungen nicht verfügbar: CTCSS, DCS, W/N, PTTID, BCL, SCAN, ADD, TO, S-CODE, CHANNEL NAME. Nur die H/L Übertragung ist wählbar.

MENÜEINSTELLUNG BESCHREIBUNG

Menü	Funktion/Beschreibung	Erhältliche Einstellung
0	SQL (Squelch Ebene)	0-9
1	STEP(Frequenz Schritte)	2.5/5/6.25/10/12.5/20/25kHz
2	TXP(Übertragungsenergie)	HIGH/LOW
3	SAVE(Batteriesparend, 1:1/1:2/1:3/1:4)	AUS/1/2/3/4
4	VOX(SPRACHGESTEUERTE ÜBERMITTLUNG)	AUS /0-10
5	W/N(NAH- ODER WEITBAND)	WIDE/NARR
6	ABR(Displaybeleuchtung)	AUS /1/2/3/4/5s
7	TDR(Dual Überwachung / dual Empfang)	AUS / EIN
8	BEEP(Tastenton beep)	AUS / EIN
9	TOT(Übertragungstimer)	15/30/45/60.../585/600seconds
10	R-DCS(R-DCS Code)	AUS /D023N...D754I
11	R-CTS(dauerhaft R-CTS Code Empfang)	67.0Hz...254.1Hz
12	T-DCS(T-DCS Code)	AUS /D023N...D754I
13	T-CTS(dauerhaft T-CTS Empfang)	67.0Hz...254.1Hz
14	VOICE(Sprachmeldung/Eingabe)	AUS /ON
15	ANI(Automatische Identifikation, nur per PC)	
16	DTMFST(Der DTMF Ton des Übertragungs-codes)	AUS /DT-ST/ANI-ST/DT+ANI

17	S-CODE(Signalcode, nurperPC)	1,...,15 groups
18	SC-REV(Scanmethode)	TO/CO/SE
19	PTT-ID(Drücken oderloslassen = Code senden)	AUS/BOT/EOT/BOTH
20	PTT-LT(Verzögern derCode-Sendung)	0,...,30ms
21	MDF-A(im Kanalmodus, A zeigt den Kanal an. Achtung: Kanalname nurperPC einsetzbar)	FREQ/CH/NAME
22	MDF-B(im Kanalmodus, B zeigt den Kanal an, Achtung: Kanalname nurperPC einsetzbar)	FREQ/CH/NAME
23	BCL(Kanal besetzt Sperre)	AUS /EIN
24	AUTOLK(Tastensperre automatisch)	AUS / EIN
25	SFT-D(Richtung derFrequenzverschiebung)	AUS /+/-
26	OFFSET(Frequenzverschiebung)	00.000...69.990
27	MEMCH(Kanal speichern)	000,...127
28	DELCH(Kanal im Speicherlöschen)	000,...127
29	WT-LED(Standby Displaybeleuchtung)	AUS / BLAU /ORANGE/LILA
30	RX-LED(Empfang Displaybeleuchtung)	AUS / BLAU /ORANGE/ LILA
31	TX-LED(Senden Displaybeleuchtung)	AUS /BLAU/ORANGE/ LILA
32	AL-MOD(Alarmmodus)	SITE/TONE/CODE
33	BAND(Band wählen)	VHF/UHF
34	TX-AB(Sendemodus in dual watch / Empfangen)	AUS/A/B

35	STE(Abschlussston beim Senden)	AUS / EIN
36	RP_STE(Abschlussston deaktivieren bei Kommunikation via Verstärker)	AUS /1,2,3...10
37	RPT_RL(Verzögerung Abschlussston bei Verstärker)	AUS /1,2,3...10
38	PONMGS(Bootdisplay)	FULL/MGS
39	ROGER(Ton bei Übertragungsende)	EIN/ AUS
40	A/B-BP(Ton Ende von reception)	AUS /A/B
41	RESET (Werkseinstellung)	VFO/ALL

Reset(Restore To Default Setting)

The transceiver has a menu which resets VFO and ALL message. When you use RESET VFO, all parameter will be return to factory default. When you use RESET ALL, all transceivers and channel parameter will be return to factory default.

In standby, press [MENU]+[Number Key 40], and then screen will display "RESET". Press [MENU] enter, press [UP] or [DOWN] to select the desired work mode VFO or ALL. Press [MENU] to confirm, then press [EXIT] to return to standby.

COPYING

The following step to copy Radio A to Radio B.

- 1) Connecting the two radios with special data cable.
 - 2) Turn on the radio B on
 - 3) Press [MONI] at the meantime, turn on the radio A, the screen showing **COPYING**, when the copy finished, Radio B will power off auto and power on auto.
- Repeat the above 2 and 3 steps to clone more radios, if you can not clone successful, please turn off both A and B eadio, and make sure they were connected correctly with clone cable

TECHNISCHE ANGABEN**1.ALLGEMEIN**

Frequency range:	65MHz-108MHz(Only commercial FM radio reception). VHF:136MHz-174MHz (Rx/Tx). UHF:400MHz-520MHz (Rx/Tx).
Memory channels:	Up to 128 channels
Frequency stability:	2.5ppm.
Frequency step:	2.5kHz/5kHz/6.25kHz/10kHz/12.5kHz/20/kHz/25kHz.
Antenna impedance:	50 Ω .
Operating temperature:	-20°C to +60°C.
Supply voltage:	Rechargeable Lithium-Ion mAh 7.4V/1800.
Consumption in reception:	380mA
Consumption in transmission:	≤1.4 A.
Mode of operation:	Simplex or semi-duplex.
Duty cycle:	03/03/54 min. (Rx / Tx / Standby).
Dimensions:	58mm x 110mm x 32mm
Weight:	510 g (approximate).

2.TRANSMITTER:

RF Energie:	5W/1W.
Modulationstyp:	FM.
Emissionsklasse:	16KΦF3E/11KΦF3E (W/N).
Maximale Abweichung:	≤±5 kHz/≤±2.5 kHz (W/N).
Störemissionen:	<-60 dB.

3.Empfänger

Empfänger- Sensibilität:	0.2 μ V(at 12 dB SINAD).
Intermodulation:	60 dB.
Audio Ausgang:	1W
Nahselektion:	≧ 65dB

Achtung:

- Alle Angaben können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	MöglicherGrund / Lösung
Das Gerät startet nicht.	Die Batterie ist leer. Ersetzen Sie sie durch eine geladene Batterie oder laden Sie die Leere. Die Batterie ist nicht korrekt eingesetzt. Setzen Sie sie richtig ein.
Die Batterie entlädt sich schnell.	Die Lebensdauer der Batterie hat ihr Ende erreicht. Ersetzen Sie sie durch eine neue Batterie. Die Batterie war nichtvoll geladen.
Die LED für den Empfang leuchtet, aber der Lautsprecher bleibt stumm	Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke korrekt eingestellt ist. Stellen Sie sicher, dass der "CTCSS" oder "DCS" Code an ihrem Gerät derselbe ist, wie derin ihrerGruppe.
Bei der Übertragung empfängtder Gesprächspartner das Signalnicht.	Stellen Sie sicher, dass der "CTCSS" oder "DCS" Code an ihrem Gerät derselbe ist, wie derin ihrer Gruppe. Sie und ihrPartnersind zu weit voneinanderentfernt. Sie oder ihr Partner sind in einer Region mit schlechtem RF Empfang.

Im "standby" Modus sendet das Gerät ohne, dass PTT gedrückt wird.	Überprüfen Sie, dass die "VOX"Funktion nichtzusensibel eingestellt ist.
Empfang von anderer Kommunikation, als aus der eigenen Gruppe .	Wechseln Sie die Frequenz oder den Kanal. Wechseln Sie den "CTCSS" oder"DCS" Code ihrer Gruppe.
Die Kommunikation mit der eigenen Gruppe ist in schlechter Qualität.	Sie oder ihr Partner sind zu weit voneinander entfernt oder in einer Region mit schlechtem Empfang, beispielsweise in einem Tunnel, in einer Tiefgarage, einer bergigen Landschaft oder einer Metallkonstruktion usw.
Probieren Sie erst diese Problemlösung. Wenn weiterhin Probleme auftreten, kontaktieren Sie ihren Händler, den Vertrieb oderdas Service-Center	

GARANTIE: (Kaufen Sie das Gerät besservon ihrem örtlichen Händler)

GARANTIEZERTIFIKAT		
Bezeichnung:	Modellnr.:	Seriennr.:
Name des Käufers:		
Adresse:		Stempel und Bezeichnung des Händlers
Stadt:	Postleitzahl:	
Land:	Tel-Nr.:	
Kaufdatum:		
ACHTUNG: Die Garantie ist nur gültig, wenn das Zertifikat vollständig, richtig und klar leserlich ausgefüllt ist und die Bezeichnung des Händlers und dessen Stempel eingetragen sind. Es muss der Kaufnachweis angefügt sein.		

Das beschriebene Gerät trägt das Garantiezertifikat für ein Jahr ab Kaufdatum zum Endkunden. Dieses Zertifikat ist einzigartig und nicht übertragbar. Es darf nicht kopiert oder für andere Zwecke erneuert werden. Ersatz für Störungen oder defekter Bauteile hat nicht die Garantieverlängerung zur Folge.

Die Garantie deckt den Ersatz von allen Teilen ab, die einen Materialfehler aufweisen und den Ersatz aller Komponenten, die in der Fertigung und der Montage des Gerätes verwendet werden.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die bei Unfällen, auf Grund falschen Umgangs mit dem Gerät, durch Stromschläge (z.B. Sturm, Gewitter), durch Überspannung, falsche Polung oder Spuren, die durch normale Abnutzung - weder am Gerät, noch am Zubehör - entstanden sind. Das Zubehör zu kontrollieren liegt in der Verantwortung des Käufers, beim Kauf des Gerätes.

Die Garantie umfasst nicht die Batterie(n), selbst wenn diese Zubehör des Gerätes sind. Da Sie dem Verschleiß unterliegen, muss ein Defekt an der Batterie innerhalb von 15 Tagen ab Kauf gemeldet werden.

Die Garantie erlischt unter folgenden Bedingungen:

1. Bei Geräten, die von jemandem anderen, als qualifizierten Servicemitarbeitern manipuliert wurden.
2. Bei Zubehör, bei dem die Seriennummerverringert, entfernt wurde oder unleserlich ist.
3. Bei anderen als der durch den Hersteller beabsichtigten Verwendung des Produktes.

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, ist es notwendig, dass dem Händler oder einer anderen autorisierten Person das defekte Gerät samt Zubehör und die folgenden Dokumente übergeben werden:

- (1) Vollständig ausgefülltes und abgestempeltes Garantiezertifikat.
- (2) Originale Rechnung, die das Gerät und Kaufdatum einwandfrei identifiziert.
- (3) Fehlerbeschreibung.

Die Bedingungen in diesem Zertifikat schließen es nicht aus, dass der Käufer seine Rechte aus geltendem Gesetz wahrnimmt. Dieses wird hierdurch nicht geändert oder ausgeschlossen. Die Garantiebedingungen treten jedoch neben die gesetzlichen Rechte.